

2022年10月3日（月）
国際芸術祭「あいち」組織委員会
電話：052-971-3111（代表）
内線：724-702、724-692

西瓜姉妹（ウォーターメロン・シスターズ）の余政達（ユ・チェンタ）による アーティストトーク及び街歩きパフォーマンスを行います！

国際芸術祭「あいち2022」では、参加アーティストの西瓜姉妹（ウォーターメロン・シスターズ）の余政達（ユ・チェンタ）を迎え、10月8日（土）に、一宮市本町商店街にてアーティストトークを開催します。また、翌10月9日（日）に、ユ・チェンタによる街歩きパフォーマンスを実施します。

1 概要

（1）アーティストトーク

余政達（ユ・チェンタ） from 西瓜姉妹（ウォーターメロン・シスターズ）

「LIQUEERED」 ※逐次通訳あり

ウォーターメロン・シスターズは、台北を拠点にする余政達（ユ・チェンタ、写真左）と、ベルリンをベースに活動している黄漢明（ミン・ウオン）によるパフォーマンス・デュオです。本芸術祭では、旧一宮市立中央看護専門学校にて、LGBTQに関連する映像作品や、世界的な感染症の流行に対して尽力した医療従事者に敬意を込めた作品を展示しました。このトークイベントでは、ユ・チェンタを招へいし、結成までの過程や、作品にまつわる制作秘話、また性的マイノリティに対する台湾社会の意識など、ゆるやかに話します。



Watermelon Sisters, 2017
Courtesy of the artist

ア 日時

2022年10月8日（土）午後6時から7時まで

イ 会場

一宮市本町商店街 オリナス一宮前

ウ 登壇者

余政達（ユ・チェンタ）【「あいち 2022」参加アーティスト】

堤拓也【「あいち 2022」キュレーター】

（通訳：池田リリィ茜藍）

エ 参加人数

30名程度（先着順・事前予約不要）

オ 参加費

無料

（2）街歩きパフォーマンス

ウォーターメロン・シスターズの一人であるユ・チェンタが一宮市に降り立ち、一宮市内を歩きます。性の自由や解放の象徴となり、「あいち 2022」のフィナーレを盛り上げます。また、街歩き中のパフォーマンスは写真家・大森克己によってドキュメントされます。



Watermelon Sisters, 2017
Courtesy of the artist

ア 日時

2022年10月9日（日）午後5時から8時まで

イ 会場

一宮市本町商店街周辺

ウ パフォーマー

余政達（ユ・チェンタ）【「あいち 2022」参加アーティスト】

（撮影：大森克己 メイクアップ：日野千秋）

2 問合せ先

国際芸術祭「あいち」組織委員会事務局

(愛知県県民文化局文化部文化芸術課国際芸術祭推進室内)

住所：〒461-8525 名古屋市東区東桜一丁目 13-2 愛知芸術文化センター内

電話：052-971-3111 (代表)

FAX：052-971-6115

URL：<https://aichitriennale.jp/>

<参 考>

西瓜姉妹 (ウォーターメロン・シスターズ)

2017年にコラボレーション開始。台北(台湾) / ベルリン(ドイツ)拠点。

余政達(ユ・チェンタ) 1983年台南(台湾)生まれ。

黄漢明(ミン・ウォン) 1971年シンガポール生まれ。

台湾出身アーティストのユ・チェンタとベルリン在住シンガポール人アーティストのミン・ウォンのコラボレーション。自分たちの分身であるウォーターメロン・シスターズは、自らの性自認を流動させつつ、ブッチ/フェム(男性的/女性的) 集団出身のクィア姉妹として、人間の性的解放への道をヒップホップダンス「トワーク」で応援する。1960年代の京劇映画や台湾の映画監督蔡明亮(ツァイ・ミンリャン)の作品からインスピレーションを受けたこのプロジェクトは、ラップミュージック・ビデオ、写真シリーズ、ライブパフォーマンスで構成され、2017年9月にサプライド財団と台北現代美術館が共同で開催したアジアの国立美術館における初のLGBTQをテーマとしたサーベイショーを記念するために結成された。

これまでに参加した主な展覧会・イベントは、「Queering Now: Dreamality, Chinese Arts Now」(2021年、ロンドン、英国)、「Diagonal」Magician Space (2020年、北京、中国)、「Queering Umwelt」Tao Art Space (2020年、台北、台湾)、「Watermelon Sisters Go Camping in Paris」国立ダンスセンター (2019年、パリ、フランス) など。



国際芸術祭「あいち2022」展示風景
西瓜姉妹(ウォーターメロン・シスターズ)
《ウォーターメロン・アバター》2020
○国際芸術祭「あいち」組織委員会
撮影：ToLoLo studio



国際芸術祭「あいち2022」展示風景
西瓜姉妹(ウォーターメロン・シスターズ)
《ウォーターメロン・シスターズ・デジタル人形》2022
○国際芸術祭「あいち」組織委員会
撮影：ToLoLo studio